

# bono

ENJOY ELECTRICS

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---



**Wasserkocher**

**79070128**

**EWK-2200.876**

## **HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Geräts. Diese Bedienungsanleitung dient dazu Ihnen zu zeigen, wie das Gerät funktioniert und wie es zu bedienen ist. Lesen Sie sich die Anweisungen vor Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung sicher auf.

### **Schäden:**

Reparieren Sie das Gerät bei Schäden nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur durch eine qualifizierte Fachkraft durchführen.

### **Kinder:**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, jedoch nur, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **WAS SIE ÜBER ELEKTRISCHE GERÄTE WISSEN SOLLTEN**

- Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Typenschild des elektrischen Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose, mit der Sie das elektrische Gerät verbinden, geerdet ist.
- Installieren Sie elektrische Geräte stets auf einer stabilen und ebenen Fläche, von der sie nicht herunterfallen können.
- Bestimmte Teile elektrischer Geräte können während des Gebrauchs warm und manchmal auch heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht, da es sonst zu Verbrennungen kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie ein elektrisches Gerät, ein Netzkabel oder einen Netzstecker berühren.
- Elektrische Geräte müssen ihre Hitze abgeben können, um eine Brandgefahr zu vermeiden. Stellen Sie deshalb sicher, dass das Gerät über ausreichend freien Raum verfügt und, dass es nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommt. Decken Sie elektrische Geräte nicht ab.
- Stellen Sie sicher, dass elektrische Geräte, Netzkabel und -stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Tauchen Sie elektrische Geräte, Netzkabel oder -stecker niemals in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie niemals elektrische Geräte, wenn sie in Wasser gefallen sind. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Stellen Sie sicher, dass elektrische Geräte, Netzkabel und -stecker nicht mit Wärmequellen, wie einem heißen Herd oder offenen Flammen, in Berührung kommen.

- Lassen Sie Netzkabel niemals über Spülbecken, Arbeitsflächen oder einen Tisch hängen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das elektrische Gerät nicht verwendet wird.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie ihn am Netzstecker und nicht am Netzkabel ziehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel des elektrischen Geräts regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das elektrische Gerät nicht, wenn das Netzkabel jegliches Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, einen technischen Dienst oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben zu werden.

## WAS SIE ÜBER DIESES GERÄT WISSEN SOLLTEN

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät im Außenbereich verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch gründlich (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).
- Verwenden Sie ausschließlich den für den Wasserkocher vorgesehenen Sockel. Verwenden Sie den Sockel niemals für andere Zwecke.
- Nehmen Sie den Wasserkocher von dem Sockel und füllen Sie ihn mit Leitungswasser. Befüllen Sie den Wasserkocher niemals über die Maximalmarkierung (1,8 l).
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie es nicht mit Wasser gefüllt haben. Befüllen Sie den Wasserkocher ausschließlich mit kaltem Wasser.
- Der Deckel des Wasserkochers muss während des Gebrauchs sicher geschlossen sein.
- Öffnen Sie niemals den Deckel, wenn das Wasser noch kocht.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kochen oder Erhitzen von Wasser. Verwenden Sie es niemals für andere Flüssigkeiten!
- Füllen Sie den Wasserkocher mindestens mit 0,5 l Wasser.
- Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es lagern.

## UMWELT



- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in entsprechenden Abfallbehältern.
- Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im normalen Hausmüll. Bringen Sie es stattdessen zu einer speziellen Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte.

Das Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung zeigt die korrekte Entsorgung an.

- Die Materialien können wie angezeigt wiederverwertet werden. Indem Sie uns dabei unterstützen, die Materialien wiederzuverwenden oder Altgeräte anderweitig wiederzuverwerten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
- Ihre Gemeinde kann Sie darüber informieren, wo die entsprechenden Sammelstellen in Ihrer Gegend zu finden sind.

## CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der folgenden europäischen Sicherheitsrichtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

## GEBRAUCH - Allgemeines

Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

1. Behälter
2. Wasserstandsanzeige
3. Deckel
4. Griff
5. Ein-/Ausschalter und Kontrolllampe
6. Ausguss
7. Sockel
8. Netzkabel und -stecker
9. Filter
10. Temperaturanzeige



## GEBRAUCH - Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Wasserkocher normal verwenden, füllen Sie ihn mit Wasser und kochen Sie es auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal. Schütten Sie das gekochte Wasser weg. Dadurch werden die letzten Produktionsrückstände entfernt.

## GEBRAUCH - Wasser kochen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Füllen Sie den Behälter (1) mit der erforderlichen Wassermenge (mindestens 0,5 l und maximal 1,8 l). Beachten Sie die Wasserstandsanzeige (2).
3. Schließen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste am Griff betätigen.

## WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Sockel tropft.

4. Platzieren Sie den Wasserkocher auf dem Sockel (7). Stecken Sie den Netzstecker (8) in die Steckdose. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach unten. Die Kontrolllampe leuchtet.
5. Der Wasserkocher wird automatisch ausgeschaltet, nachdem das Wasser aufgekocht ist. Trennen Sie das Gerät anschließend von der Stromversorgung (8). Halten Sie den Deckel stets geschlossen, wenn Sie das Wasser ausleeren.
6. Die Temperaturanzeige (10) zeigt die Wassertemperatur während des Kochens an.

## WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass Sie das heiße Wasser nicht berühren. Dies kann zu schweren Verbrennungen führen.

## **GEBRAUCH - Überhitzungsschutz**

Der Wasserkocher ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Wasserkocher ohne bzw. mit zu wenig Wasser betrieben wird, wird er so automatisch abgeschaltet. Lassen Sie den Wasserkocher mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Reinigen Sie den Wasserkocher mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Geben Sie das Gerät niemals in eine Geschirrspülmaschine. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse nicht feucht werden.
3. Sollte sich der Behälter im Inneren stark verfärbt haben, reinigen Sie ihn am besten mit einem feuchten Tuch und etwas Waschsoda. Nachdem Sie den Behälter gereinigt haben, spülen Sie ihn gründlich aus.

## **WARNUNG:**

- Verwenden Sie beim Reinigen des Geräts niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z.B. Messer oder harte Bürsten).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit der Stromversorgung verbunden und abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

## **REINIGUNG UND PFLEGE - Entkalken**

Je nach Härtegrad des Wassers bilden sich im Inneren des Wasserkochers Kalkablagerungen. Aus diesem Grund muss das Gerät in regelmäßigen Abständen entkalkt werden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Der Wasserkocher ist mit einem Kalkfilter ausgestattet. Der Filter muss zur Reinigung vom Wasserkocher entfernt werden. Drücken Sie den Filter (9) nach innen durch den Ausguss (6). Der Filter (9) lockert sich. Sie können ihn durch die obere Öffnung entnehmen, indem Sie den Wasserkocher umdrehen.
3. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Maximalmarkierung mit einer Essiglösung und kochen Sie sie auf.
4. Lassen Sie den mit der Essiglösung befüllten Wasserkocher für ein paar Stunden stehen.
5. Leeren Sie den Wasserkocher aus, füllen Sie ihn bis zur Maximalmarkierung mit sauberem Wasser und kochen Sie dieses auf. Entleeren Sie anschließend den Wasserkocher. Wiederholen Sie diese Schritte zweimal.

## **WARNUNG:**

- Verwenden Sie niemals Ammoniakwasser oder ähnliche Produkte, um das Gerät zu reinigen. Dies kann gesundheitsschädlich sein. Verwenden Sie ausschließlich Essiglösungen oder spezielle, im Handel erhältliche Entkalkungsmittel.
- Geben Sie den Filter (9) durch die obere Öffnung (3) zurück auf den Ausguss (6). Der Filter rastet hörbar ein.

# bono

ENJOY ELECTRICS

---

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

---



**Vízforraló**  
**79070128**  
**EWK-2200.876**

## GRATULÁLUNK!

Gratulálunk a termék megvásárlásához. Ez a kézikönyv a készülék működéséhez és kezeléséhez ad útmutatást. A készülék üzembe helyezése és használata előtt alaposan olvassa el az utasításokat. A készüléket csak az ezen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

## Sérülések:

A készüléken keretkezett károkat ne javítsa meg önállóan. A javításokat bízza képzett szakemberre.

## Gyerekek

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és ha közben felügyelnek rájuk.
- Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek biztosan ne játszhassanak a készülékkel.

## TUDNIVALÓK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKRŐL

- Vizsgálja meg, hogy a készüléken található Volt jelölés megegyezik-e a használni kívánt hálózat feszültségével.
- Győződjön meg róla, hogy a használni kívánt hálózati aljzat földelve van.
- Mindig stabil és sík felületre állítsa az elektromos készülékeket, amelyről nem tudnak leesni.
- Az elektromos készülékek egyes alkatrészei használat közben felmelegedhetnek vagy felforrósodhatnak. Ne érjen hozzá ezekhez az alkatrészekhez, különben égési sérüléseket szenvedhet.
- Ügyeljen rá, hogy a kezei szárazak legyenek, amikor elektromos készülékhez, hálózati kábelhez vagy hálózati csatlakozóhoz ér.
- Az elektromos készülékeknek hőt kell kibocsátaniuk ahhoz, hogy elkerüljék a tűzveszélyt. Ezért biztosítson elegendő szabad helyet a készüléknek, hogy ne érhesen gyúlékony anyagokhoz. Ne takarja le az elektromos készülékeket.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos készülékek, hálózati kábelek és csatlakozók ne érintkezzenek vízzel.
- Ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne érintse meg a készüléket, ha az vízbe esett. Azonnal húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzataból. Ezután már ne használja a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülékek, hálózati kábelek és csatlakozók ne érintkezzenek hőforrásokkal, pl. forró tűzhellyel vagy nyílt lángokkal.
- Soha ne hagyja a hálózati kábelt mosogatótálca, munkalapok vagy asztalok felett lógni.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, ha nem használja az elektromos készüléket.
- Mindig a csatlakozót, és nem a hálózati kábelt fogva húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Rendszeresen ellenőrizze, nem talál-e sérülést a hálózati kábelben. Ne használja az elektromos készüléket, ha a hálózati kábelben sérülés bármilyen jelét észleli. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan kvalifikált szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülésének érdekében.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.

## TUDNIVALÓK A KÉSZÜLÉKRŐL

- Legyen óvatos, amikor kültérben használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Használat után alaposan tisztítsa meg a készüléket (ld. a "Tisztítás és karbantartás" szakaszt).
- Kizárólag a vízforralóhoz készült talpat használja. Soha ne használja más célra a talpat
- Emelje le a vízforralót a talpról és töltsé meg csapvízzel. Soha ne töltsön a vízforralóba a maximális jelzésnél több vizet (1,8 l).
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg az nincs megtöltve vízzel. Kizárólag hideg vizet töltsön a vízforralóba.
- A vízforraló fedele használat közben mindig legyen zárva.
- Soha ne nyissa ki a fedelet, míg a víz forrásban van.
- Kizárólag víz forralására vagy melegítésére használja a készüléket. Soha ne használjon más folyadékot!
- Legalább 0,5 l vizet töltsön a vízforralóba.
- Szobahőmérsékleten hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt elteszi azt.

## KÖRNYEZET



- A megfelelő hulladéktartályba dobja ki a csomagolóanyagokat, pl. a műanyagot és a kartonpapírt.
- Ne dobja a készüléket élettartama végén a háztartási hulladéktárolóba. Helyette juttassa el egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre. A készüléken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson található szimbólum a készülék helyes ártalmatlanítását ábrázolja.
- Az anyagok az ábrázolt módon újrahasznosíthatóak. Nagyban hozzájárul a környezetvédelemhez, ha segít nekünk az anyagok újrahasznosításában vagy régi készülékek más módon történő újrafelhasználásában.
- Önkormányzata tájékoztatja Önt arról, hogy hol található a legközelebbi gyűjtőhely.

## CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék megfelel a következő európai biztonsági rendeleteknek:

- Elektromágneses összeférhetőség (EMC) 2014/30/EU
- Kísérővillám- és feszültségvédelemről szóló irányelv 2014/35 /EU
- RoHS irányelv 2011/65/EU



## HASZNÁLAT – általános

A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas, ipari használatra nem.

1. Tartály
2. Vízsintjelző
3. Fedél
4. Fogantyú
5. Be-/kikapcsoló gomb és jelzőfény
6. Kiöntő
7. Talp
8. Hálózati kábel és csatlakozó
9. Szűrő
10. Hőmérsékletjelző



## HASZNÁLAT – első használat előtt

Mielőtt használni kezdi a vízforralót, töltsé meg vízzel és forralja fel azt. Háromszor ismételve meg ezt a folyamatot. Öntse ki a felforralt vizet. Ezáltal eltűnnek az utolsó gyártási maradványok is.

## HASZNÁLAT - vízforralás

1. Helyezze a készüléket egy sík felületre.
2. Töltsé meg a tartályt (1) a szükséges vízmennyiséggel (legalább 0,5 l és legfeljebb 1,8 l).  
Figyelje a vízsintjelzőt (2).
3. A fogantyún található gombot megymova zárja le a fedelet (3).

### FIGYELEM:

Ügyeljen rá, hogy ne csöpögjön víz a talpra.

4. Helyezze a vízforralót a talpra (7). Dugja be a hálózati csatlakozót (8) a konnektorba. Nyomja le a be-/kikapcsoló gombot. A jelzőfény világít.
5. A vízforraló automatikusan kikapcsol, amikor a víz felforr. Végül húzza ki a készüléket az áramkörből (8). Tartsa a fedelet zárva, amikor vizet önt.
6. A hőmérsékletjelző (10) mutatja a víz hőmérsékletét forralás közben.

### FIGYELEM:

Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen a forró vízzel. Ez súlyos égési sérüléseket okozhat.

## HASZNÁLAT - túlmelegedés elleni védelem

A vízforraló túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha a vízforralót víz nélkül vagy túl kevés vízzel üzemelteti, akkor az automatikusan kikapcsol. Legalább 10 percen keresztül hagyja hűlni a vízforralót, mielőtt azt újra használatba veszi.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból és hagyja kihűlni a készüléket.
2. Nedves kendővel tisztítsa a vízforralót. Soha ne merítse a készüléket vízbe. Soha ne tegye a készüléket mosogatógépbe. Ügyeljen rá, hogy az áramcsatlakozók ne legyenek nedvesek.
3. Ha a tartály belseje erősen elszíneződik, akkor nedves ronggyal és kevés mosószóddával tisztítsa meg azt. A tartályt tisztítás után alaposan öblítse ki.

### FIGYELEM:

- A készüléket soha ne tisztítsa savas vagy súroló tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal (pl. késsel vagy kemény kefékkel).
- Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék nincs áramhoz csatlakoztatva, és kihűlt.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS - vízkőtlenítés

A víz keménységétől függően a víztartály belsejében vízkő rakódhat le. Ezért a készüléket rendszeresen vízkőtleníteni kell.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból és hagyja kihűlni a készüléket.
2. A vízforraló vízköszűrővel rendelkezik. A szűrőt a készülék tisztítása előtt vegye ki. Nyomja a szűrőt (9) befelé a kiöntőn (6) át. A szűrő (9) meglazul. A vízforralót megfordítva a felső nyíláson át kiveheti.
3. A maximális jelzésig töltsen meg a vízforralót ecetes oldattal, majd forralja fel azt.
4. Az ecetes oldattal megtöltött vízforralót hagyja állni pár óráig.
5. Ürítse ki a vízforralót, töltsen meg a maximális jelzésig tiszta vízzel és forralja fel azt. Végül ürítse ki a vízforralót. Ismétlje meg ezeket a lépéseket kétszer.

### FIGYELEM:

- Soha ne használjon ammóniákvizet vagy hasonló termékeket a készülék tisztításához. Ezek károsak lehetnek az egészségre. Kizárólag ecetes oldatot vagy speciális, kereskedelmi forgalomban kapható vízköoldó szert használjon.
- A szűrőt (9) a felső nyíláson (3) keresztül helyezze vissza a kiöntőre (6). A szűrő hangosan bekattan.

# bono

ENJOY ELECTRICS

---

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА АРТИКУЛ

---



**Електрическа кана за вода**

**79070128**

**EWK-2200.876**

## **СЪРДЕЧНИ ПОЗДРАВЛЕНИЯ!**

Сърдечни поздравления за закупуването на този уред. Тези инструкции за употреба имат за цел да Ви покажат как работи уредът и как да боравите с него. Преди употреба на уреда внимателно прочетете указанията. Използвайте уреда само по начина, описан в тези инструкции за употреба. Запазете тези инструкции за употреба за използване на по-късен етап.

### **Щети:**

При наличието на щети не поправяйте уреда сами. Оставете всякакви поправки да се извършат само от квалифициран специалист.

### **Деца:**

- Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, но само ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Децата не бива да почистват уреда или да му правят поддръжка, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел извън обсега на деца под 8 години.
- Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.

## **КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ УРЕДИ**

- Проверете, дали волтовата индикация върху табелката с технически данни на електрическия уред съответства на местното мрежово напрежение.
- Уверете се, че контактът, в който включвате електрическия уред, е заземен.
- Винаги инсталирайте електрическите уреди върху стабилна и равна повърхност, от която не могат да паднат.
- Определени части на електрическите уреди могат да се загреят и понякога дори да се нагорещат по време на употреба. Не докосвайте тези части, тъй като може да се изгорите.
- Внимавайте ръцете Ви да са сухи, когато докосвате електрически уред, захранващ кабел или щепсел.
- Електрическите уреди трябва да могат да отдават топлината си, за да се избегне опасност от пожар. Затова се уверете, че уредът разполага с достатъчно свободно пространство, и че няма контакт със запалими материали. Не покривайте електрическите уреди.
- Уверете се, че електрически уреди, захранващи кабели и щепсели нямат контакт с вода.
- Никога не потапяйте електрически уреди, захранващи кабели или щепсели във вода или други течности.
- Никога не докосвайте електрически уреди, които са паднали във вода. Издърпайте веднага щепсела от контакта. Не използвайте уреда повече.
- Уверете се, че електрически уреди, захранващи кабели и щепсели нямат контакт с топлинни източници, като гореща печка или открити пламъци.
- Никога не оставяйте захранващи кабели да висят върху мивки, работни повърхности или маси.

- Когато не използвате уреда, винаги издърпвайте щепсела от контакта.
- Винаги издърпвайте щепсела от контакта като дърпате самия щепсел, а не захранващия кабел.
- Редовно проверявайте захранващия кабел на електрическия уред за щети. Не използвайте електрическия уред, ако забележите какъвто и да е признак за повреда по захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническо обслужване или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Уредът не е предназначен за ползване с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.

## КАКВО ТРЯБВА ДА ЗНАЕТЕ ЗА ТОЗИ УРЕД

- Бъдете внимателни, когато използвате уреда навън.
- Никога не използвайте уреда във влажна или мокра среда.
- След употреба почистете уреда основно (виж раздел "Почистване и грижа").
- Използвайте единствено предвидената за електрическата кана за вода основа. Никога не използвайте основата за други цели.
- Вземете електрическата кана за вода от основата и я напълнете с чешмяна вода. Никога не пълнете електрическата кана за вода над маркировката за максимално количество (1,8 l).
- Не включвайте уреда, преди да сте го напълнили с вода. Пълнете електрическата кана за вода само със студена вода.
- Капакът на електрическата кана за вода трябва да е добре затворен по време на употреба.
- Никога не отваряйте капака, докато водата още ври.
- Използвайте уреда само за варене или стопляне на вода. Никога не го използвайте за други течности!
- Напълнете електрическата кана за вода с най-малко 0,5 л вода.
- Оставете уреда да изстине до стайна температура, преди да го приберете.

## ОКОЛНА СРЕДА



- Изхвърляйте опаковъчен материал като пластмаса и картони в съответните контейнери за отпадъци.
- В края на полезния му живот не изхвърляйте този уред в нормалните битови отпадъци. Вместо това го занесете в специален събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Символът върху уреда, опаковката или в инструкциите за употреба показва правилния начин на изхвърляне.

- Материалите могат да се рециклират както е показано. Като ни помагате отново да използваме материалите или да използваме по друг начин старите уреди Вие сериозно допринасяте за опазването на околната среда.
- Вашата община може да Ви информира къде се намират съответните събирателни места във Вашия район.

## СЕ-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред отговаря на изискванията на следните европейски Директиви за безопасност:

- Директива EMV 2014/30/EC
- Директива за ниско напрежение 2014/35/EC
- Директива RoHS 2011/65/EC

## УПОТРЕБА – Обща информация

Уредът е предназначен само за домашно ползване, а не за търговски цели.

1. Контейнер
2. Скала за ниво на водата
3. Капак
4. Дръжка
5. Лостче за включване/изключване и контролна лампичка
6. Чучур
7. Основа
8. Захранващ кабел и щепсел
9. Филтър
10. Показване на температурата



## УПОТРЕБА - Преди първата употреба

Преди да използвате нормално електрическата кана за вода я напълнете с вода и я оставете да заври. Повторете този процес три пъти. Изхвърлете заврялата вода. Така ще се отстранят последните производствени остатъци.

## УПОТРЕБА - Завиране на вода

1. Поставете уреда върху равна повърхност.
2. Напълнете контейнера (1) с необходимото количество вода (най-малко 0,5 л и най-много 1,8 л). Вземете под внимание скалата за нивото на водата (2).
3. Затворете капака (3), като натиснете копчето на дръжката.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте да не капе вода върху основата.

4. Поставете електрическата кана за вода върху основата (7). Включете щепсела (8) в контакта. Натиснете лостчето за включване/изключване (5) надолу. Контролната лампичка свети.
5. След като водата заври, електрическата кана за вода се изключва автоматично. След това изключете уреда от контакта (8). Когато изливате водата, винаги дръжте капака затворен.
6. Чрез показването на температурата (10) Вие винаги знаете температурата на водата по време на завиране.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте да не докоснете горещата вода. Това може да доведе до тежки изгаряния.

## УПОТРЕБА - Защита против прегряване

Електрическата кана за вода е снабдена със защита против прегряване. Това означава, че когато електрическата кана за вода се ползва без съотв. с прекалено малко вода, тя се изключва автоматично. Оставете електрическата кана за вода поне 10 минути да изстине, преди да я използвате отново.

## **ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА**

1. Издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.
2. Почиствайте електрическата кана за вода с влажна кърпа. Никога не потапяйте уреда във вода. Никога не поставяйте уреда в съдомиялна машина. Внимавайте електрическите връзки да не се намокрят.
3. Ако вътрешността на контейнера се оцвети силно, най-добре го почистете с влажна кърпа и малко сода за миене. След като сте почистили контейнера го изплакнете обилно.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- При почистване на уреда никога не използвайте разяждащи или абразивни почистващи средства или остри предмети (напр. ножове или твърди четки).
- Уверете се, че уредът не е включен в контакта и че е изстинал, преди да го почистите.

## **ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА - Отстраняване на котления камък**

В зависимост от това, колко твърда е водата, във вътрешността на електрическата кана за вода се отлага котлен камък. По тази причина на редовни интервали котления камък трябва да се отстранява от уреда.

1. Издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.
2. Електрическата кана за вода е снабдена с филтър против котлен камък. С цел почистване филтърът трябва да се извади от електрическата кана за вода. Натиснете филтъра (9) навътре през чучура (6). Филтърът (9) се отхлабва. Може да го извадите през горния отвор като обърнете електрическата кана за вода.
3. Налейте оцетен разтвор в електрическата кана за вода до маркировката за максимално количество и го оставете да заври.
4. Оставете пълната с оцетен разтвор електрическа кана за вода да престои няколко часа.
5. Изпразнете електрическата кана за вода, налейте чиста вода до маркировката за максимално количество и я оставете да заври. След това изпразнете електрическата кана за вода. Повторете тези стъпки два пъти.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Никога не използвайте амонячна вода или подобни продукти, за да почистите уреда. Това може да навреди на здравето Ви. Използвайте само оцетни разтвори или специални средства за отстраняване на котлен камък, достъпни в търговската мрежа.
- Поставете филтъра (9) през горния отвор (3) обратно на чучура (6). Филтърът щраква на място.